

# I - 14. В ясну ніч

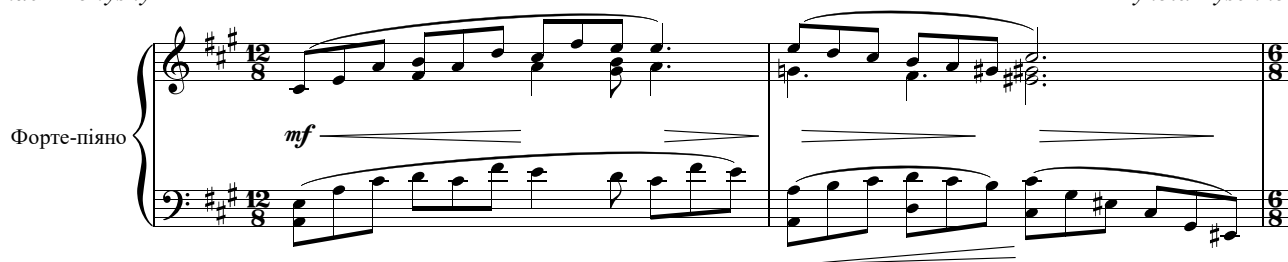
## *V jasnu nitch - On a Clear Night*

Олександр Кониський  
*Oleksander Konysky*

*Poco moderato*

Микола Лисенко  
*Mykola Lysenko*

Форте-піано

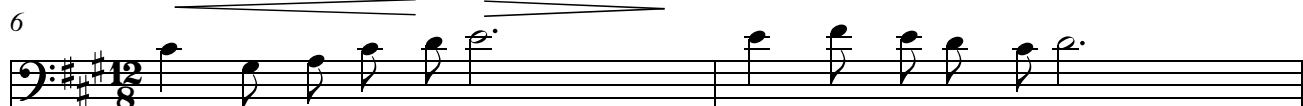


ф-п



**Moderato**

6

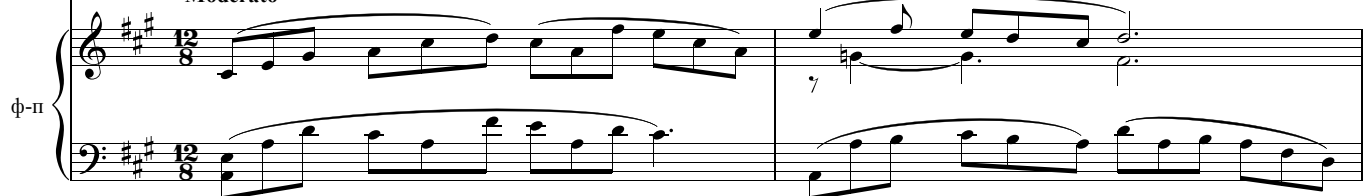


В яс - ну ніч у са-док  
*V jas - nu nitch u sa-dok*

вже не вий-де во-на,  
*vzhe ne vyj-de vo-na,*

**Moderato**

ф-п



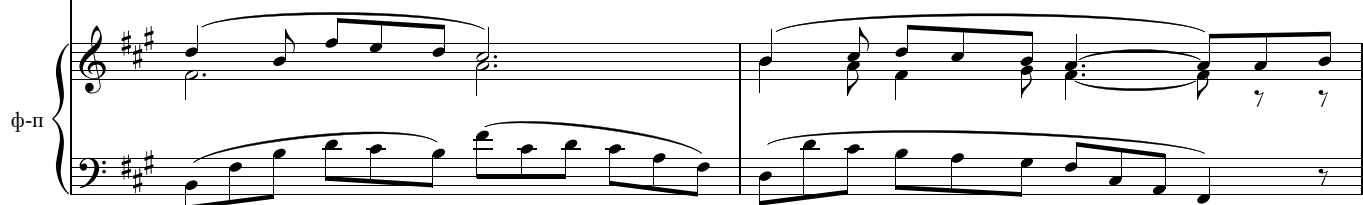
8



не при-гор-не ме-не,  
*ne pry-hor-ne me-ne,*

не під-ста-вить чо-ла\_\_\_\_\_ під га-  
*ne pid-sta - vyt' cho-la\_\_\_\_\_ pid ha-*

ф-п



10 *rall.* *a tempo*

-ря - чи - ї гу-би мо- ї!..  
-rja-chi - ji hu-by mo- ji!..

Не про - ни-же ме-не  
Ne pro - ny-zhe me-ne

ф-п *rall.* *a tempo*

12

ї - ї по-гляд пал-кий,  
ji - ji ro-hljad pal - kuj,

і на сер-ці на дні  
i na ser-tsi na dni

ф-п

14 *dim.* *poco riten.*

не за - го-їть ніх-то  
ne za - ho-jit' nikh-to

пре-ве-ли-кі - ї ра-ни мо-ї!  
pre-ve - ly - ki - ji ra - ny mo-ji!

ф-п *poco riten.*

16

*agitato, poco più mosso*

3

Зро-зу-мі-ла во - на, на всім  
 Zro-zu-mi-la vo-na, na vsim

Ф-П *rall.* *agitato, poco più mosso*

18

сві-ті од - на, мій не-дуг і пе - чаль і пе-кель-ний той жаль,  
 svi-ti od-na, mij ne-duh i pe-chal' i pe-ke'-nyj toj zhal',

Ф-П

*poco rall.*

20

**Lento**

— що по-вік не по-ки-не ме-не...  
 — shcho po-vik ne po-ky-ne me-ne...

Ф-П *poco rall.* **Lento**

**Tempo I** *cresc.* *delicato*

22

I мій сум і нудь - гу роз-ді - ля-ла во - на, і ко-хан - ням сво-  
 I mij sum i nud' - hu roz-di - lja-la vo - na, i ko-khan-njam svo-

**Tempo I**

ф-п

24

*p* *poco rall.*

- їм скіль-ки раз, о, свя - та, жит-тя но-ве вли-ва-ла в ме-не!  
 - jim skil'-ky raz, o, svja - ta, zhyt-tja no-ve vly-va-la v me-ne!

*p* *poco rall.*

ф-п

26 **Meno mosso** *p*

A те - пер? Ні, не  
 A te - per? Ni, ne

**Meno mosso**

ф-п

28 *dim. e rall. soffocato*

жди! — Ти не прий-деш сю-ди... Сер - це змов-кни мо - є, — ста-рих  
 zhdy! — Ty ne pryj-desh sju- dy... Ser - tse zmov-kny mo- je, — sta-rykh

ф-п *sempre dim. e rall.*

30 **Tempo I**

ран не бу-ди! ран не бу-ди!

ф-п **Tempo I** *p*

32 *rall.* *pp*

ф-п